

## ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между

Абхазским государственным университетом  
(Республика Абхазия)

и

Краснодарским государственным университетом культуры и искусств  
(Российская Федерация)

г. Сухум

«12» апреля 2014 г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Краснодарский государственный университет культуры и искусств» (Россия) в лице исполняющего обязанности ректора Зенгина Сергея Семеновича, действующего на основании приказа Министерства культуры РФ № 17-КФ от 19.02.2013г. и Устава, и государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования - Абхазский государственный университет в лице ректора Гварамия Алеко Алексеевича, действующего на основании Устава, заключают настоящий Договор, целью которого является установление сотрудничества и расширение академического обмена в сфере образования и науки.

### 1. ЦЕЛИ И ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Целью настоящего Договора является развитие сотрудничества между Сторонами в следующих областях:

- а) реализация совместных научных проектов;
- б) организация совместных академических и научных мероприятий;
- в) академический и научный обмен;
- г) обмен обучающимися;
- д) обмен библиографическими и иными информационными материалами, представляющими взаимный интерес.

1.2. Предметом настоящего Договора являются:

а) обмен профессорско-преподавательским составом, учеными, сотрудниками, аспирантами и студентами с целью чтения лекций, участия в научных конференциях и семинарах, академических встречах и т.д.;

б) проведение совместных конференций и семинаров по согласованной тематике в области науки и образования, организация научных командировок профессоров и ведущих ученых с целью проведения совместной научно-исследовательской деятельности;

в) обмен научной информацией и предоставление возможности сотрудникам университетов публиковать научные статьи и результаты совместной научно-исследовательской деятельности в университетских журналах и научных изданиях.

г) организация совместных научных проектов также и в рамках реализации международных грантов.

д) сотрудничество в организации совместной студенческой исследовательской работы и языковой практики.

## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 2.1 С целью реализации и достижения целей настоящего Договора Стороны согласились в дальнейшем разработать и заключить дополнительные соглашения.
- 2.2 Особые условия реализации поставленных целей могут быть закреплены в дополнительном соглашении, подписанном уполномоченными представителями обеих Сторон.

Дополнительное соглашение может содержать условия обменов обучающимися и научно-педагогическими работниками, бюджеты и источники финансирования совместных проектов, обязанности каждой из сторон по организации заранее обговоренных мероприятий и другие условия для эффективной реализации таких мероприятий

## **3. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

- 3.1 Стороны обязуются соблюдать права на интеллектуальную собственность каждой из Сторон, созданную до заключения настоящего Договора.
- 3.2 Права на интеллектуальную собственность, созданную в рамках выполнения настоящего Договора, принадлежат создавшей ее Стороне.
- 3.3. В отношении интеллектуальной собственности, созданной Сторонами совместно в рамках выполнения настоящего Договора, Стороны обязуются заключить отдельное соглашение о порядке ее правовой охраны, использования и обеспечения конфиденциальности.

## **4. ДЕЙСТВИЕ И УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА**

- 4.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания Сторонами и заключается на 5 (пять) лет с возможностью его продления по обоюдному письменному согласию Сторон.
- 4.2. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть оформлены в письменном виде и подписаны Сторонами.
- 4.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе одной из Сторон, которая должна в письменном виде сообщить другой Стороне о своем решении не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до прекращения действия Договора.

## **5. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами из настоящего Договора или в связи с ним, должны быть по возможности решены путем переговоров между Сторонами. В случае если Стороны не способны достигнуть договоренности в течение 30 дней со дня возникновения спора, Стороны вправе обратиться в суд по месту нахождения ответчика. В этом случае применимым правом является право той страны, на территории которой возникло соответствующее правоотношение.

## **6. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И ПОДПИСИ СТОРОН:**

**Краснодарский государственный  
университет культуры и искусств**

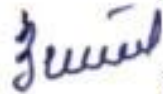
350072, Россия, Краснодарский край, г.  
Краснодар, ул. им. 40-летия Победы, 33

т/ф. (861) 257-76-32,

e-mail:

[kguki@list.ru](mailto:kguki@list.ru)

И.о. ректора



С.С. Зенгин

Мл.

**Абхазский государственный университет**

384904, Республика Абхазия, г. Сухум,  
ул. Университетская, 1. Тел.: (840)  
223 10 19, 226 16 47. Факс: (840) 223 10  
19

E-mail: [absul@mail.ru](mailto:absul@mail.ru)

Ректор



А.А. Гварамня

Мл.

**Краснодартэи ах,эынткарратэ акультуреи аказареи руниверситети**

**(Урыстэылатэи Афедерация)**

**Апрнытэи ах,эынткарратэ университети**

**(Ацсны Ах,эынткара)**

**рыбжьара аусеицуразы Аик,эшах,атра**

ак. Акэа

«12\_» 04 \_\_\_\_\_ 2014ш.

Афедералтэ х,эынткарратэ биууьеттэ царатэ усбарта иацанакуа иреихау азанаатдырратэ цара «Краснодартэи ах,эынткарратэ акультуреи аказареи руниверситет (Урыстэыла) аректор инапынцак,эа назыгзо Зенгин Сергеи Семен-ица ихаеалеи Урыстэылатэи Афедерация акультура аминистрра адца 19.02. 2013 шык,эсазтэи Ацкагтцэеи инак,эыршэаны ах,эынткарратэ царатэ усбарта иацанакуа иреихау азанааттэ цара - Ацснйтэи ах,эынткарратэи университети аректор Гэарамиа Алеко Алексеи-ица ихаеалеи Ацкагцэа инак,эыршэаны ирыбжьарцоит абри аик,эышах,атра аусеицуреи, ацареи, атцаарадырреи русхкаеы академиатэ еитныцсахлара артбаареи хыкакыс икацаны.

### **1. Аикашахатра ахыквки аматэари**

1.1. Абри Аик,эышах,ахра хыкакыс иамоуп аганква ирыбжьоу аикашахатра ареиара абарт аусхкк,эа реы:

- а) ирзеицшу атцаарадырратэ проектк,эа рынагзара;
- б) иеицырзеицшу акадеамиатэи атцаарадырратэи усмяоагтэква реиекара;
- в) акадеамиатэи атцаарадырратэи еитныцсахлара;
- г) ацара зцо реитныцсахлара;
- д) аганква зызелымхау абиблиографиатэи иара убас егырт аинформациатэ

аматериалквa реитньцсахлара.

1.2. Абри аик,эшах,атра матэарс иамоуп:

а) алекциаква рыцъарей атцаарадырратэ конференциаквей асеминарквей академиатэ еицыларак,эеи реалархэрей хык,экыс икацаны апрофессортэ-рца<оратэ еилазаараква, ацарауаа, аусзу(оцэа, аспирантцэа, астудентцэа реитньцсахлара иара уб. иц.;

б) ацарадыррей ацарей русхаеы изык,эшах,ату атематикала иеицырзеицшу аконференциак,эеи асеминарквей рымюацгара, иеицырзеицшу атцаарадырратэ-тцааратэ усура амюацгара хыккыс икацаны атцаарадырратэ командировкк,эа апрофессорцэеи ацарауаа нагаквей рзы аиекаара; в) аттцаарадырратэ информация аит,ныцсахларей арцаарадырратэ статиакза

ркыцъарезы ауниверситетк,эа русузу(оцэа алшаракза рыт,ара, иара убас ауниверситетквa ржурналквa реи рылцаарадырратэ т,ыжьрак,эа реи иеицырзеицшу ры-пцаарадырратэ-"пцааратэ усура алтцшэакэа ркыгрсьра;

г) ирзеипшу атцаарадырратэ проектквa реиекара, иара убас жэларбжьаратэи агрантк,эа рынагзара ах,эаак,эа ирт,агзаны;

д) ирзеипшу астуденттэ -щааратэ усуреи абызшэатэ практикеи реиекаараеы аусеицура.

## 2. ИХАДОУ АПКАРАКЭА

2.1. Ари Аикэшах,а"гра анагзарей уи ахыкэкквa рынагзарей хыкзкыс икатцаны Аганк,эа еиквышахатхеит пхьака уи аус адуларей иара убас итцегы аикэшахатраквa рыбжьатцарей.

2.2. Иарбоу ахык,экк,эа рынагзарезы и"ыдоу ат,агылазаашьяк,эа шьяк,эыргэгэахоит аю-ганкгы рхат,арнакцэа рнапы зтцарькауа даеа еик,эшаха"грак аеы. 2.3.Изыцтцоу аик,эшах,ат,ра акны иарбахоит атцара зтцои а"гтцаарадырратэ-ртца(аратэ усзуоцэеи, абиууьети, ирзеицшу апроектк,эа рцаразоужьра ахьпцхыр-гакэеи рзы ат,агылазаашьяк,эа, заанатца изык,эшахатхяхьоу аусм<аапгатэк,эа реиекааразы аганкэа рхыдцак,эа, иара убас абрат, аусмюап.гатэк.эа лыцшэала рынагзарезы егырт, ат,агылазаашьяк,эа.

## 3. Аинтеллектуалтэ хатэра

3.1. Аганк,эа рхы иадыртцоит абри аикзшахатра рыбжьартцаанза дасу ирымаз аинтеллектуалтэ хатэразы азинкэа рыкэныкэара.

3.2. Аинтеллектуалтэ хатэразы уи ацызтцаз аган азинк,эа амоуп абри аик.эшахат.ра анагзара ах,эаак,эа ирт,агзаны.

3.3. Абри Аик,эшахара ах,эаак,эа ирт,агзаны Аганкэа иеицацырцаз аинтеллектуалтэ хатэра иазкны Аганк,эа рхы иадыртцоит хазы игоу даеа еикэшахат.рак аинтеллектуалтэ хатэра зинла ахьчарази амаза аик,эырхарази рыбжьатцара.

**Краснодарский государственный  
университет культуры и искусств**

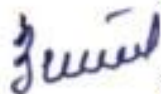
350072, Россия, Краснодарский край, г.  
Краснодар, ул. им. 40-летия Победы, 33

т/ф. (861) 257-76-32,

e-mail:

kguki@list.ru

И.о. ректора



С.С. Зенгин

Мл.

**Абхазский государственный университет**

384904, Республика Абхазия, г. Сухум,  
ул. Университетская, 1. Тел.: (840)  
223 10 19, 226 16 47. Факс: (840) 223 10  
19

E-mail: [absul@mail.ru](mailto:absul@mail.ru)

Ректор



А.А. Гварамня

Мл.